Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 60 (1942)

Heft: 44

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Dienstag, 24. Februar
1942

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 24 février
1942

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60me année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 44

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): *Schweiz:* Jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft": Fr. 4.70.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): *Suisse:* un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm on son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 4 fr. 70.

N° 44

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
AG. für Kontroll- und Finanzgeschäfte „Kontrofina", Zürich 1, Börsenstrasse 26.
Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen, Zürich.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wirtschaftsverhandlungen mit Rumänien. Négociations économiques avec la Roumanie. Negoziazioni economiche con la Romania.
Poststücke nach Uebersee via Genua; Zolldeklarationen. Colis postaux à destination de l'outre-mer, via Gênes; déclarations en douane.
Uebersee-Transporte.
Peru: Zollerhöhungen.
Emprunt fédéral de conversion.
Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: Die Mäntel zu folgenden Aktien der Erbschaft Fehlmann Märki Verena, Jakobs, von Mönthal: Nrn. 06343, 06344, 06345 und 06346, lautend auf die Aargauische Hypothekenbank in Brugg als Schuldnerin.

An den Inhaber der vorgenannten Aktienmäntel ergeht gemäss Art. 983 rev. OR. die öffentliche Aufforderung, dieselben binnen 6 Monaten, d. h. bis 7. August 1942, dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst dieselben als nichtig und kraftlos erklärt würden. (W 75²)

Brugg, den 5. Februar 1942. **Bezirksgericht.**

Troisième insertion.

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu des chèques suivants émis en date du 15 mai 1940 par l'American Express Company:

9 chèques de	50 $	N°s P. 8337941	à	49	=	450 dollars
10 chèques de	20 $	N°s H. 8130780	à	89	=	200 dollars
2 chèques de	20 $	N°s H. 8130798	ct	99	=	40 dollars
10 chèques de	20 $	N°s H 8130810	à	19	=	200 dollars
10 chèques de	50 $	N°s P. 8337950	à	59	=	500 dollars
10 chèques de	20 $	N°s H. 8130750	à	59	=	200 dollars
10 chèques de	20 $	N°s H. 8130760	à	69	=	200 dollars
10 chèques de	20 $	N°s H. 8130770	à	79	=	200 dollars
10 chèques de	10 $	N°s K. 3282620	à	29	=	100 dollars
10 chèques de	10 $	N°s K. 3282630	à	39	=	100 dollars
10 chèques de	10 $	N°s K. 3282640	à	49	=	100 dollars

de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. D. X. (W 7¹)

Tribunal de première instance de Genève:
André Fontana, président.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Waren aller Art. — 1942. 20. Februar. Inhaber der Firma **E. Scholl-Urasco**, in Zürich, ist Ernest Scholl-Urasco, von Pieterlen (Bern), in Zürich 2. Vertretungen in Waren aller Art. Lettenholzstrasse 11.

Farben, Malerartikel. — 20. Februar. Inhaber der Firma **Robert Suter, Favorit Farben**, in Stäfa, ist Robert Suter, von und in Stäfa. Fabrikation und Vertrieb von Farben; Handel in Malerartikeln. Kirchbühl.

Polstermöbel. — 20. Februar. **Lorenz Dietrich, Nachf. von E. Kunath**, in Zürich (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1933, Seite 3062), Polstermöbelwerkstätten. Die Firma ist infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragspflicht erloschen.

Spenglerei, Schlosserei. — 20. Februar. Unter der Firma **Gebrüder Neuhof**, in Zürich 4, sind Isidor Neuhof-Ormianer, in Zürich 3, und Simon Neuhof, in Zürich 8, beide von Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1925 ihren Anfang nahm. Spenglerei und Schlosserei. Wyssgasse 8.

20. Februar. **Huber-Fond, Stiftung**, in Kilchberg (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1934, Seite 286). Dr. Emil Huber, Severin Bamert und Karl Thommen sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Edmund Roth, von Ganterschwil (St. Gallen), in Zürich, als Präsident, sowie Albert Meier, von und in Zürich, und Emil Bachmann, von und in Zofingen, als weitere Mitglieder. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu dreien.

21. Februar. **Hera-Generatoren G.m.b.H.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 34 vom 12. Februar 1942, Seite 330). Die Firma verzeigt als neues Geschäftslokal Blütenstrasse 12, in Zürich 11.

Dünger, Torfmull. — 21. Februar. **Alfred Amrein**, in Zürich (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1940, Seite 2342), Handel in Dünger en gros. Die Firma verzeigt als weitere Geschäftsnatur Vertrieb von schweizerischem Torfmull.

Müllerei. — 21. Februar. **Albert Hug**, in Niederweningen (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1938, Seite 1982), Müllerei. Die Prokura von Josef Anton Roth ist erloschen.

Möbelstoffe. — 21. Februar. **Jacques Pomeranz**, in Zürich (SHAB. Nr. 57 vom 8. März 1941, Seite 475), Möbelstoffe en gros. Die Firma hat ihr Geschäftslokal nach Obstgartenstrasse 31 verlegt.

Pharmazeutische, chemische Produkte usw. — 21. Februar. Inhaber der Firma **Norbert Gemsch**, in Zürich, ist Norbert Gemsch-Gigli, von Schwyz, in Zürich 2. Fabrikation von und Handel in pharmazeutischen, chemischen und diätetischen Produkten. Fraumünsterstrasse 14.

Jasskarten, Lampions usw. — 21. Februar. Unter der Firma **Jasska-Verlag, Ammann & Co.**, in Zürich 11, sind Josef Ammann, von Zürich, in Zürich 11, und Bruno Hermann Hächler, von Oberkulm (Aargau), in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1942 ihren Anfang nahm. Vertrieb von Jasskarten, Lampions und Verlagsartikeln. Schaffhauserstrasse 299.

21. Februar. Unter dem Namen **Personal-Fürsorge-Fonds der Firma Bloch & Cie., Schweizerische Wäsche-Industrie in Zürich** besteht auf Grund der Urkunde vom 30. Januar 1942 eine Stiftung mit Sitz in Zürich. Sie bezweckt die Unterstützung des Personals der Firma «Bloch & Cie., Schweizerische Wäsche-Industrie», in Zürich, und eventuell dessen Familien. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1—3 Mitgliedern, der Verwalter und die Kontrollstelle. Gegenwärtig führen Einzelunterschrift Fritz Bloch, Vorsitzender und Verwalter, sowie Willy Schneppenhorst genannt Horst, Mitglied des Stiftungsrates, beide von und in Zürich. Geschäftslokal: Limmatstrasse Nr. 25, in Zürich 5 (bei der Firma Bloch & Cie., Schweizerische Wäsche-Industrie).

Felle. — 21. Februar. **Louis Paul Mayer**, in Zürich (SHAB. Nr. 275 vom 21. November 1939, Seite 2346), Felle en gros. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Damenkonfektion usw. — 21. Februar. **BELROB S.A. in Liquidation**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1940, Seite 1209), Fabrikation und Vertrieb von Damenkonfektion usw. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Toni Gablinger», in Zürich, übernommen.

Damenkonfektion. — 21. Februar. Inhaberin der Firma **Toni Gablinger**, in Zürich, ist mit Zustimmung des Ehemannes gemäss Artikel 167 ZGB. Toni Gablinger geb. Herz, von Zürich, in Zürich 2. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «BELROB S.A. in Liquidation», in Zürich. Fabrikation und Vertrieb von Damenkonfektion. Bahnhofstrasse 7.

21. Februar. **Metallgenossenschaft**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 249 vom 25. Oktober 1937, Seite 2382). In der Generalversammlung vom 12. Oktober 1941 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Baugesellschaft. — 1942. 20. Februar. Die **Muristrasse No. 76 A.G.**, Baugesellschaft, in Bern (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1941, Seite 1810), hat in ihrer Generalversammlung vom 18. Dezember 1941 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.

Baugesellschaft. — 20. Februar. Die **Muristrasse No. 78 A.G.**, Baugesellschaft, in Bern (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1941, Seite 1810), hat in ihrer Generalversammlung vom 18. Dezember 1941 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.

Immobilien. - 20. Februar. Die Firma **Schwarzenburgstrasse Nr. 145 G. m. b. H.**, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, mit Sitz in Köniz, Erwerbung der Bauparzelle an der Schwarzenburgstrasse, Teil von Grundbuchblatt Nr. 4420, in Köniz, Ueberbauung derselben usw. (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1939, Seite 1806), hat in ihrer Gesellschafterversammlung vom 26. Januar 1942 ihre Statuten revidiert. Die bereits publizierten Tatsachen haben folgende Aenderungen erfahren: Die bisherigen Gesellschafter Emil Mosimann und Ernst Mathys sind ausgeschieden und ihre Unterschriften sind erloschen. Gesellschafter sind nunmehr: Ernst Bill, Vater, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 (bisher); Ernst Bill, Sohn, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000 (neu), und Hans Bill, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000 (neu); alle von Münchenbuchsee und in Köniz wohnhaft. Das Stammkapital von insgesamt Fr. 20 000 ist voll einbezahlt. Zur-

zeit ist Geschäftsführer: Ernst Bill, Vater,vgt.; er führt Einzelunterschrift. Das Geschäftsdomizil befindet sich nunmehr beim Geschäftsführer Ernst Bill, Höheweg 66, Liebefeld, Gemeinde Köniz.

Bureau Biel

Milchhandlung usw. — 16. Februar. **Johann Moser**, in Biel. Inhaber der Einzelfirma ist Johann Moser, von Madretsch, in Biel. Milchhandlung und Kolonialwaren. Elfenaustrasse.

Bureau Interlaken

20. Februar. **Ziegenzuchtgenossenschaft Stechelberg**, mit Sitz in Stechelberg, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB. Nr. 73 vom 27. März 1936, Seite 758). Die Unterschrift von Heinrich Feuz, bisher Präsident, ist erloschen. In der Genossenschaftsversammlung vom 14. Mai 1939 wurde als Präsident gewählt Walter von Allmen, Stritweid, von Lauterbrunnen, in Stechelberg. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

20. Februar. Die **Viehzuchtgenossenschaft Münsingen**, Genossenschaft mit Sitz in Münsingen (SHAB. Nr. 293 vom 15. Oktober 1930, Seite 2551), hat in ihrer Generalversammlung vom 16. Oktober 1941 ihre Statuten revidiert und sie den Bestimmungen des neuen OR. angepasst. Dabei sind folgende Aenderungen der publizierten Tatsachen getroffen worden: Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen mündlich an den Versammlungen oder brieflich, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident oder dessen Stellvertreter mit dem Sekretär oder mit dem Kassier je zu zweien kollektiv. Aus dem Vorstand ist ausgeschieden der Präsident Christian Gfeller. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Gottfried Müller, von Boltigen, in Münsingen. Als Vizepräsident und zugleich Kassier wurde gewählt Rudolf Lüthi, von Lauperswil, in Münsingen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Thun

12. Februar. Die «Genossenschaft Seehof Hilterfingen, alkoholfreies Hotel und Restaurant», mit Sitz in Hilterfingen (SHAB. Nr. 135 vom 12. Juni 1941, Seite 1138), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 24. Januar 1942 aufgelöst; die Liquidation wird unter der Firma **Genossenschaft Seehof Hilterfingen alkoholfreies Hotel und Restaurant in Liq.** durch die Liquidatoren Kurt Maybach, von Dürrenroth i. E., in Bern, und Wilhelm Dähler, von Seftigen, in Steffisburg, durchgeführt. Die Liquidatoren zeichnen kollektiv. Die Unterschriften der Präsidentin Leonie Jeangros, der Vizepräsidentin Elisabeth Gfeller und der Sekretärin Marie Schwab sind erloschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Juwelen, Uhren. — 1942. 31. Januar. **Eduard Gübelin**, in Luzern (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1940, Seite 2182). Die Firma verzeigt als Geschäftsnatur: Fabrikation von Juwelen, Fabrikation (Etablissage) von Uhren, Handel en gros und en détail in Uhren und Juwelen.

Gasthaus, Bäckerei usw. — 13. Februar. **Berichtigung.** Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 162 vom 14. Juli 1939, Seite 1482 erfolgte Publikation der Eintragung der Einzelfirma **Frau Thalmann**, Betrieb des Gasthauses zur Krone, Bäckerei, Mehl- und Futtermittelhandlung, in Luthern, wird durch folgende Eintragung ersetzt:

Unter der Firma **Erben Anton Thalmann-Birrer sel.**, in Luthern, haben Witwe Waldburga Thalmann geb. Birrer sowie deren Kinder Waldburga, Marie, Josephine (volljährig), Rosa, Anton und Josef (diese minderjährig und vertreten durch Josef Thalmann), alle von und in Luthern, eine Kollektivgesellschaft gegründet, die mit dem 4. Februar 1939 begonnen und auf das gleiche Datum Aktiven und Passiven der infolge Todes erloschenen Einzelfirma «Anton Thalmann», in Luthern, übernommen hat. Witwe Waldburga Thalmann führt Einzelunterschrift. Die Vormundschaftsbehörde hat unterm 22. Januar 1942 die Genehmigung erteilt. Betrieb des Gasthauses zur Krone; Bäckerei, Mehl- und Futtermittelhandlung.

Bäckerei, Konditorei. — 17. Februar. **F. Rud. Berchtold**, in Luzern. Inhaber der Firma ist Fritz Rudolf Berchtold, von Seegräben, in Luzern. Bäckerei-Konditorei und Tea-Room Maihof. Maihofstrasse 34.

19. Februar. **Käsereigenossenschaft Sagen**, mit Sitz in Rain (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1935, Seite 1406). An der Generalversammlung vom 11. Dezember 1941 hat sich diese Genossenschaft unter Anpassung an das neue Recht neue Statuten gegeben. Dadurch werden folgende publizierte Tatsachen berührt. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Die Dauer der Genossenschaft ist nun unbeschränkt. Wer aufgenommen wird, hat ein Eintrittsgeld von Fr. 300 zu bezahlen. Ferner haben die Mitglieder Jahresbeiträge zu entrichten. Ausser der persönlichen und solidarischen Haftbarkeit sind die Mitglieder auch verpflichtet, Bilanzverluste durch Nachschüsse zu decken. Unterschrift führen wie bisher der Präsident und der Aktuar kollektiv. Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen brieflich; offizielles Publikationsorgan nach aussen ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Glasschleiferei, Spiegel usw. — 1942. 21. Februar. Aus der Kollektivgesellschaft **Rothacher & Lerch**, in Buttikon (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1937, Seite 322), Glas- und Marmorschleiferei, Spiegelfabrikation, Glashandel, ist der Gesellschafter Friedrich Lerch infolge Todes ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als Gesellschafter ist neu Walter Lerch, von Rüegsau (Bern), in Buttikon, ohne Unterschriftsberechtigung, in die Firma eingetreten. Aus der Geschäftsnatur wird Marmorschleiferei fallengelassen.

21. Februar. **Licht A.G., Vereinigte Glühlampenfabriken (Société Anonyme Lumière, Fabriques Réunies de Lampes à Incandescence)**, in Goldau (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1941, Seite 1635). Bei dieser Aktiengesellschaft sind infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Karl Heinrich Gyr, von Zürich, in Zug, Präsident, und Dr. Karl Rüttimann, von und in Zug. Die Unterschrift von Dr. Karl Heinrich Gyr ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt Fritz Naegeli, von Zürich, in Zug. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt, ohne Unterschriftsberechtigung: Dr. Theodor Jäger, von Winterthur, in Zürich, und Dr. Fritz Schiller, von und in Zürich.

Glarus — Glaris — Glarona

1942. 19. Februar. **Kranken-Unterstützungs-Kasse der Firma Fritz & Caspar Jenny Ziegelbrücke**, Genossenschaft mit Sitz in Ziegelbrücke, Gemeinde Niederurnen (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1935, Seite 779). Aus dem Vorstand ist der Präsident Emil Stark ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum Präsidenten der bisherige Aktuar Fritz Aebly und als Aktuar und Kassier Jakob Zwicky, von Mollis, in Niederurnen, gewählt. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv.

Innenausstattungen, Manufakturwaren. — 19. Februar. **Ernst Kamm**, in Mühlehorn. Inhaber der Firma ist Ernst Kamm, von und in Mühlehorn. Innenausstattungen und Vertretungen in Manufakturen.

Chemische Produkte, Weine. — 20. Februar. Die Firma **Witwe Müller-Böhni**, Chemische Produkte und Weine, in Näfels (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1934, Seite 331), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Konfektion, Stoffe. — 20. Februar. **Marie Müller**, in Näfels. Inhaberin der Firma ist Marie Müller, von und in Näfels. Konfektion und Stoffe.

Beteiligungen. — 20. Februar. **Aktiengesellschaft Losa**, in Mitlödi (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1939, Seite 1030), Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Gesellschaften aller Art usw. Aus dem Verwaltungsrat ist Hanni Ris-Krebs ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied gewählt Albert Muret, von Morges, in Epesses (Waadt); er zeichnet mit dem Verwaltungsrat Dr. Fridolin Trümpy kollektiv.

Immobilien, Beteiligungen. — 20. Februar. **Aktiengesellschaft Triosa**, in Mitlödi (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1939, Seite 1030), Kauf, Verkauf, Erstellung, Miete, Verwaltung von Immobilien, Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Gesellschaften usw. Aus dem Verwaltungsrat ist Hanni Ris-Krebs ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied gewählt Albert Muret, von Morges, in Epesses; er zeichnet mit Dr. Fridolin Trümpy kollektiv.

Zug — Zoug — Zugo

Schirme, Zigarren. — 1942. 21. Februar. **Frau Rosa Bürki**, in Zug, Schirm- und Zigarrengeschäft (SHAB. Nr. 217 vom 12. September 1918, Seite 1457). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Hans Speck-Karrer».

Inhaber der Firma **Hans Speck-Karrer**, in Zug, ist Hans Speck-Karrer, von und in Zug. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Frau Rosa Bürki», in Zug. Zigarren- und Schirmgeschäft. Bahnhofstrasse 4.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

1942. 13 février. Aux termes d'acte authentique du 24 décembre 1941, la société anonyme **Papierfabrik Jura Aktiengesellschaft (Papeteries Jura S.A.)**, dont le siège est à Olten (FOSC. du 24 septembre 1940, n° 224, page 1719), a décidé de transférer son siège à Fribourg et de changer sa raison sociale en **Papierfabrik Freiburg A.G. (Fabrique de papiers Fribourg S.A.)**. La société a pour but la fondation d'une fabrique de papier, la fabrication et le commerce de papier et de produits similaires. La société peut s'intéresser à d'autres entreprises analogues dans l'intérêt du but social ou en rapport avec celui-ci. Les statuts primitifs portent la date du 19 septembre 1940. Le capital social est fixé à 250 000 fr., divisé en 250 actions au porteur de 1000 fr. chacune, libérées jusqu'à concurrence du montant de 80 000 fr. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration comprend 1 à 5 membres. Il se compose actuellement du Dr Paul Büttiker, de et à Olten, comme président, et Erwin Girard, de Granges (Soleure), à Moutier (Berne), lesquels engagent la société par leur signature collective. Siège de la société: chez Louis Dupraz, notaire, Rue St-Pierre 12.

Hôtel. — 20 février. La maison **Jules Fougeiret**, exploitation de l'Hôtel de Rome, à Fribourg (FOSC. du 4 novembre 1938, n° 259, page 2358), est radiée ensuite de remise et cessation de commerce.

Restaurant. — 20 février. La maison **Marie Tardin-Hess**, exploitation du Café du Soleil-Blanc, à Fribourg (FOSC. du 8 juin 1936, n° 131, page 1390), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Chaudronnier-constructeur, etc. — 21 février. La maison **P. Zumbühl**, chaudronnier-constructeur, installations de laiteries, chauffages centraux, à Fribourg (FOSC. du 23 mai 1934, n° 117, page 1363), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Chaudronnier-constructeur, etc. — 21 février. Le chef de la maison **Ernest Kuenlin, successeur de P. Zumbühl**, à Fribourg, est Ernest, feu Auguste Kuenlin, de et à Fribourg. Chaudronnier-constructeur, installations de laiteries, ferblantier. Miséricorde n° 9.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

20. Februar. Die **Milchverwertungsgenossenschaft Niedermuhren**, mit Sitz in Niedermuhren, Gemeinde St. Antoni (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1936, Seite 2563), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. Januar 1942 ihre Statuten zwecks Anpassung an das neue Obligationenrecht revidiert. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich oder durch Umbieten, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Bezüglich der übrigen publikationspflichtigen Tatsachen ist keine Aenderung eingetreten.

Metzgerei, Viehhandel. — 21. Februar. Die Firma **Maria Kaeser**, Metzgerei und Viehhandel, in Berg, Gemeinde Schmitten (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1933, Seite 34), wird infolge Verfügung des Kantonsgerichtes im Handelsregister gestrichen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Lebern

Restaurant. — 1942. 20. Februar. **Ernst Witmer-Scheidegger**, in Langendorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Witmer, von und in Langendorf. Wirtschaftsbetrieb, Restaurant zum «Chutz». Gebäude Nr. 32 an der Weissensteinstrasse.

Früchteentsteinungsapparate. — 21. Februar. Die Einzelfirma **Julius Kaufmann,** in Langendorf (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1932, Seite 1619), Verkauf und Vertrieb von Früchteentsteinungsapparaten eigener Erfindung, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

Oel- und Lackprodukte, Putzmittel. — 21. Februar. **Oltolit, Bloch & Pietroboni,** Kollektivgesellschaft mit Sitz in Olten, Fabrikation von und Handel in Oel- und Lackprodukten sowie Putzmitteln (SHAB. Nr. 77 vom 3. April 1940, Seite 612), hat sich aufgelöst und wird im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Inhaber der Einzelfirma « Oltolit, S. Pietroboni », in Olten, übernommen.

Oltolit, S. Pietroboni, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Silvio Pietroboni, italienischer Staatsangehöriger, in Olten, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft « Oltolit, Bloch & Pietroboni », in Olten, übernimmt. Fabrikation von und Handel in Oel- und Lackprodukten sowie Putzmitteln. Leberngasse 9.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Uhrenhandel usw. — 1942. 19. Februar. Inhaber der Einzelfirma **Ferd. Karrer,** in Basel, ist Ferdinand Karrer-Dorner, von Aesch (Basel-Land), in Basel. Handel in Uhren und Bijouterien. Gerbergasse 42.

Technische Apparate usw. — 19. Februar. Inhaberin der Einzelfirma **Ottilie Stauffer-Huber,** in Basel, ist Ottilie Emma Stauffer-Huber, von Homberg (Bern), in Basel, mit ihrem Ehemanne Fritz Stauffer-Huber, der zustimmt, in Gütertrennung lebend. Die Inhaberin erteilt Einzelprokura an den Ehemann. Fabrikation von und Handel in technischen Apparaten, Handel in Büchern. Hebelstrasse 111.

20. Februar. **Immobiliengesellschaft Horburg A.G.,** in Basel (SHAB. 1938 I, Nr. 99, Seite 960). Das Domizil wurde verlegt nach Schwarzwaldallee 47.

Wand- und Bodenbeläge. — 20. Februar. Inhaber der Einzelfirma **P. Welker,** in Basel, ist Paul Welker-Künze, von Basel, in Oberwil (Basel-Land). Keramische Wand- und Bodenbeläge, Dermaton-Beläge. Steinenvorstadt 36.

Chemisch-technische Produkte. — 20. Februar. Inhaber der Einzelfirma **W. Knapp,** in Basel, ist Walter Knapp-Plüss, von Rheinfelden und Zürich, in Basel. Fabrikation von und Handel in chemisch-technischen Produkten. Greifengasse 7.

20. Februar. Inhaber der Einzelfirma **Hans Baumgartner, Ofenbaugeschäft,** in Basel, ist Hans Baumgartner-Felber, von und in Basel. Er erteilt Einzelprokura an seine Ehefrau Lina Baumgartner-Felber. Ofenbaugeschäft und Hafnerei. Jurastrasse 16.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1942. 17. Februar. **Genossenschaft für Beschaffung billiger Wohnungen,** in Chur (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1938, Seite 1043). Aus dem Vorstand ist Paul Zinsli ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An seiner Stelle wurde in den Vorstand gewählt Kaspar Schlittler, von Niederurnen, in Chur. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Vorstandes kollektiv zu zweien.

Beteiligungen. — 18. Februar. Die **Holpem S.A.,** Beteiligungen, in Chur (SHAB. Nr. 257 vom 1. November 1941, Seite 2184), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Dezember 1941 die Statuten teilweise revidiert und die bisher auf den Namen lautenden Aktien in Inhaberaktien umgewandelt. Gleichzeitig wurde die Volleinzahlung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 konstatiert. Die übrigen der Publikation unterliegenden Bestimmungen der Statuten haben keine Veränderungen erfahren.

19. Februar. Dalla società in nome collettivo **Birraria Tognola & Cie.** con sede in Grono (FUSC. del 24 febbraio 1938, n° 46, pagina 423), sono usciti Elvira Tognola e Roberto Tognola. A rappresentare la ditta è autorizzato soltanto il socio Amilcare Tognola.

Kolonialwaren. — 20. Februar. Inhaber der Firma **Paul Riedi,** in Thusis, ist Paul Riedi-Rechsteiner, von Paspels, wohnhaft in Thusis. Kolonialwaren. Haus Nr. 186.

Metzgerei. — 21. Februar. Die Firma **Peter Kieni's Erben,** Metzgerei, in Tamins (SHAB. Nr. 243 vom 16. Oktober 1936, Seite 2439), ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendigter Liquidation erloschen.

Handelsgärtnerei. — 21. Februar. Inhaber der Firma **Jak. Schutz,** in Filisur, ist Jakob Schutz, von Zurzach (Aargau), wohnhaft in Filisur. Handelsgärtnerei und Samenhandlung.

21. Februar. **Viehzuchtgenossenschaft Cierfs,** in Cierfs (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1938, Seite 1131). Aus dem Vorstand ist Thomas Huder ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als Präsident wurde der bisherige Aktuar Johann Florin gewählt und als Aktuar Domenic Stupan, von Lü, in Cierfs. Die Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar gemeinsam.

Weinhandel. — 21. Februar. Die Firma **Georg Calonder (Giorgio Calonder),** Weinhandlung, in Chur (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1934, Seite 2739), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Weinhandel. — 21. Februar. **Calonder & Cie.,** in Chur. Hans Calonder-Tobler, Georg Calonder, senior, Maria Calonder, alle drei von Trins und Chur, und Georg Calonder, von Chur, alle wohnhaft in Chur, haben unter dieser Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1942 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Calonder-Tobler. Kommanditäre sind Georg Calonder, senior, mit einer Einlage von Fr. 35 000, Georg Calonder, junior, und Maria Calonder mit einer Einlage von je Fr. 10 000. Die Kommanditeinlagen wurden durch Verrechnung mit Darlehen geleistet. An den Kommanditär Georg Calonder, senior, wird Einzelprokura erteilt. Veltlinerweinhandlung. Masanserstrasse 21.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Hôtel. — 1942. 20 février. **Ernest Muller,** à Leysin-Feydey, exploitation de l'Hôtel de la Gare (FOSC. du 24 janvier 1939). Cette raison individuelle est radiée ensuite de faillite prononcée le 25 juin 1941 et clôturée le 20 janvier 1942.

20 février. **Fondation Prévoyance Personnel de la Maison H. Leyvraz, Bitter des Diablerets, Aigle.** Sous cette dénomination il a été constitué, par acte du 30 janvier 1942, une fondation ayant pour but l'encouragement de la prévoyance vieillesse et survivants du personnel de la maison «H. Leyvraz», à Aigle. La fondation a son siège à Aigle. Elle est gérée par un comité de trois membres, désignés par la maison «H. Leyvraz»; un membre devra obligatoirement être choisi au sein du personnel. Le comité de la fondation a décidé que celle-ci serait engagée par la signature collective de deux des membres de son comité. Ont été désignés comme membres du comité: Georges Deprez, avec fonctions de président, James Deprez, tous deux originaires de Lutry, et André Gachnang, de Fällanden (Zurich), tous domiciliés à Aigle. Bureau: Auprès de la maison «H. Leyvraz».

20 février. La **Compagnie des produits électrochimiques et électrométallurgiques Société Anonyme,** société anonyme ayant siège à Bex (FOSC. du 25 juin 1941), a désigné comme directeur Henry Pourcher, de nationalité française, domicilié à Bex, et comme fondé de pouvoirs Eugène Grenier, de Genève, domicilié au Châtelard-Montreux, en leur conférant la signature sociale collective à deux, soit entre eux soit avec un administrateur. La société est ainsi engagée par la signature individuelle du président du conseil d'administration Jean Mühlematter et par la signature collective à deux des administrateurs Louis Fanton, Alfred Veuthey et Henri Marchand, du directeur Henry Pourcher et du fondé de pouvoirs Eugène Grenier.

Bureau de Lausanne

Articles de ménage. — 20 février. La raison **Richard Walter,** à Lausanne, représentations commerciales en articles de ménage (FOSC. du 2 décembre 1936), est radiée ensuite de cessation de commerce.

20 février. **Société anonyme de Gestion de biens mobiliers et immobiliers,** dont le siège est à Lausanne (FOSC. du 12 juin 1939). L'assemblée générale ordinaire du 14 février 1942 a pris acte de la démission de l'administrateur Jean Turrettini, dont la signature est radiée, lequel n'est pas remplacé.

Restaurant. — 20 février. **C. Blœsch,** à Lausanne. Le chef de la maison est Charles Blœsch, allié Vollenweider, de Mörigen (Berne), à Lausanne. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Chez Charles», Café des Mousquines. Rue des Mousquines 9.

20 février. **Société Rhôna films S. A.,** société anonyme dont le siège est à Lausanne (FOSC. du 4 décembre 1941). L'assemblée générale extraordinaire du 18 février 1942 a modifié les statuts. La seule modification intervenue et intéressant les tiers est la suivante: la raison sociale est changée en celle de **Lémaniafilms S. A.** Le capital de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr., nominatives, est libéré de 50 000 fr.

Restaurant. — 20 février. **F. Brawand,** à Lausanne. Le chef de la maison est Friedrich Brawand, allié Winistorfer, de Grindelwald (Berne), à Lausanne. Exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café-brasserie de Montelly». Chemin de Montelly 1.

Déménagements, transports. — 20 février. **René Steger,** à Lausanne. Le chef de la maison est René-Charles Steger, allié Décoppet, de Bellikon (Argovie), à Lausanne. Déménagements et transports de pianos. Rue St-Roch 30.

Restaurant. — 20 février. **W. Herren,** à Lausanne. Le chef de la maison est Willy-Franz Herren, allié Morel, de Lurtigen (Fribourg), à Lausanne. Exploitation d'un café-restaurant. Route d'Oron 1, La Sallaz, à l'enseigne «Le Relais».

Restaurant. — 20 février. **V. Grobéty,** à Lausanne. Le chef de la maison est Victor Grobéty, allié Jaquet, de La Côte-aux-Fées (Neuchâtel), à Lausanne. Exploitation d'un café-restaurant. Route de Berne 1, La Sallaz, à l'enseigne «Auberge de La Sallaz».

Gypserie et peinture. — 21 février. La raison **Antoine Domineconi,** à Lausanne, entreprise de travaux de gypserie et peinture (FOSC. du 20 septembre 1922), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Gypserie et peinture. — 21 février. Le chef de la maison **T. Domineconi,** à Lausanne, est Tranquillo-Carlo Domineconi, allié Wehrli, de Bidogno (Tessin), à Lausanne. Entreprise de travaux de gypserie et peinture. Chemin des Pâquerettes 6.

Bureau de Payerne

Tissus, chemises et vêtements. — 20 février. La maison **Dominique Hort,** tissus, fabrication de chemises et vêtements de travail, à Payerne (FOSC. du 19 mars 1936, n° 66, page 680), est radiée ensuite du transfert de son siège à Rosé, commune d'Avry-sur-Matran (Fribourg) (FOSC. du 13 février 1942, n° 35, page 342).

Bureau de Vevey

Hôtel. — 20 février. **Jean Moser & fils,** à Blonay, exploitation de l'Hôtel de Blonay (FOSC. du 30 janvier 1941, n° 25, page 204). Cette société en nom collectif est dissoute. La liquidation étant complètement terminée, cette raison est radiée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

1942. 19 février. **Domaine des Ronziers S.A.** Cette société anonyme a transféré son siège de Collombey (Valais) (FOSC. du 23 juillet 1941, page 1433) à Bâle (FOSC. du 9 février 1942, page 300). Cette société est radiée d'office au siège de St-Maurice.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1942. 19 février. **Lady Watch Co S.A.,** société anonyme ayant son siège à La Sagne et pour but l'achat, la vente et l'exploitation de fabriques d'horlogerie et tous articles se rattachant à la branche horlogère, ainsi que la fabrication de pièces détachées (FOSC. des 29 novembre 1917, n° 280, et 29 août 1929, n° 201). Suivant procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire du 16 février 1942, la société a voté sa dissolution. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison **Lady Watch Co S.A. en liquidation.** L'administrateur Louis Boos, déjà inscrit, continuera d'engager la société en liquidation par sa signature individuelle.

19 février. Sous le nom de **Fondation Mimo,** la maison « Graef et Cie, Fabrique Mimo », société en commandite ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 7 janvier 1941, n° 5), a, par acte authentique du 10 février 1942, constitué une fondation qui a pour but d'assurer les personnes travaillant à la société « Graef et Cie, Fabrique Mimo » ou à d'autres entreprises affiliées, contre les conséquences économiques de la vieillesse et de la mort, et d'aider les mêmes personnes si elles se trouvent dans une situation difficile; les buts peuvent être étendus à d'autres mesures de prévoyance. Le siège de la fondation est à La Chaux-de-Fonds. La fondation est administrée par un comité de 3 membres, dont le président sera toujours un membre de la famille Graef ou d'une famille alliée; les autres charges du comité de direction sont remplies par un membre de la direction et un bénéficiaire actif de la fondation, désignés l'un et l'autre

par « Gracf et Cie, Fabrique Mimo ». La fondation sera engagée par la signature du président apposée collectivement avec celle de l'un ou l'autre des membres du comité. Sont nommés membres du comité: Willy Graef, de et à La Chaux-de-Fonds, président; Lina Beiner, de Schüpfen (Berne), à La Chaux-de-Fonds, caissière; Jean Zurbuchen, de Habkern (Berne), à La Chaux-de-Fonds, secrétaire. Bureaux: Rue de la Serre 11bis.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

AG. für Kontroll- und Finanzgeschäfte « Kontrofina », Zürich I, Börsenstrasse 26

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

Zweite Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre, vom 18. Februar 1942, hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 1 200 000 durch Rückzahlung und Vernichtung von 600 Aktien zu je Fr. 1000 auf Fr. 600 000 herabzusetzen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiervon gemäss Art. 733 des Schweizerischen Obligationenrechts benachrichtigt und darauf hingewiesen, dass sie binnen zweier Monate, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatte an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen beim Notariat Zürich (Altstadt), Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Frist von zwei Monaten endet am 25. April 1942.

Zürich, den 18. Februar 1942. (AA. 40²)

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen, früher: Schweizerische Bank für Kapitalanlagen, Zürich

Einladung an die Obligationäre unseres

5%- Anleihens von Fr. 5 000 000 von 1927,
5%- Anleihens von Fr. 10 000 000 von 1928,
5½%-Anleihens von Fr. 10 000 000 von 1929,
5%- Anleihens von Fr. 5 000 000 von 1930,

zur **Obligationärversammlung** gemäss Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen auf **Freitag, den 22. Mai 1942, nachmittags 2½ Uhr, im Zunfthaus zur Zimmerleuten, Zürich 1.**

Traktanden:

1. Wahl des Vorsitzenden und der Stimmenzähler und Feststellung der Präsenz.
2. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates über die Lage der Gesellschaft mit Bekanntgabe der Jahresbilanz per 31. März 1942 sowie des Status auf den Versammlungstermin.
3. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates betreffend die Verlängerung der Laufzeit der vorgenannten Anleihen um je 5 Jahre.

Die Einladung wird im Laufe des Monats April wiederholt unter Mitteilung der Anträge nach Traktandum 3. Die Obligationäre werden gleichzeitig durch ein Zirkular des Verwaltungsrates über die Situation der Gesellschaft unter Berücksichtigung des Jahresabschlusses per 31. März 1942 orientiert. Ebenso werden alsdann die Bezugsstellen für die Zutrittskarten zur Versammlung und das Zirkular bekanntgegeben.

Die Coupons per 1. März 1942 der Obligationen des 5%-Anleihens von 1927 und diejenigen per 1. Mai 1942 der Obligationen des 5%-Anleihens von 1930 werden zum vollen Satz eingelöst; die Kapitalfälligkeit des ersteren Anleihens per 1. März 1942 ist nach der genannten Verordnung bis zur Versammlung gestundet. (AA. 41)

Zürich, den 23. Februar 1942.

Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen.

Hypothekarbank in Winterthur

Bilanz per 31. Dezember 1941

(Nach Genehmigung der Anträge betr. Gewinnverteilung durch die Generalversammlung vom 21. Februar 1942.)

Aktiven

	Fr.	Ct.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	1 441 819	64
Bankendebitoren auf Sicht	765 398	75
Wechsel	778 229	20
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	1,365 287	95
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 1 024 255.60		
Hypothekardarlehen	137 798 250	—
Wertschriften	5 084 904	—
Bankgebäude	850 000	—
Mobilien	1	—
Ausstehende Aktivzinsen	1 293 763	45
	149 377 653	99

Passiven

	Fr.	Ct.
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	955 265	20
Kreditoren auf Zeit	5 200 722	56
Spareinlagen	20 865 172	10
Einlagehefte	649 074	10
Kassenobligationen	84 395 400	—
Pfandbriefdarlehen	16 000 000	—
Ausstehende Passivzinsen	802 279	30
Dividenden	903 810	—
Aktienkapital	15 000 000	—
Reserven	4 500 000	—
Gewinnsaldovortrag	105 930	73
	149 377 653	99

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1941

Soll

	Fr.	Ct.
Passivzinsen:		
auf Kassenobligationen	2 954 298	—
auf Pfandbriefdarlehen	577 000	
auf Kontokorrentkreditoren	123 726	—
auf Einlageheften	9 500	45
auf Spareinlagen	520 699	83
Unkosten:		
Bankbehörden und Personal	244 286	40
Geschäfts- und Bureaukosten	63 902	57
Steuern	210 397	70
Beiträge an gemeinnützige Anstalten	5 000	—
Saldo des Gewinn- und Verlustkonto	1 125 293	93
	5 834 104	88

Haben

	Fr.	Ct.
Saldovortrag vom Jahre 1940	98 676	71
Aktivzinsen:		
von Hypothekardarlehen	5 468 717	60
von Bankgebäuden	42 500	—
von Kontokorrentdebitoren	42 810	75
von Banken	2 325	55
Kommissionen	27 096	02
Ertrag der Wechsel	225	20
Ertrag der Wertschriften	151 753	05
(AG. 10)		
	5 834 104	88

Caisse d'épargne et de prêts d'Autigny, Cottens et Chénens, Autigny

Bilan au 31 décembre 1941

Actif

	Fr.	Ct.
Caisse au 31 décembre 1941	42 712	10
Avoir en banque à vue	255 270	—
Effets de change	15 819	70
Comptes-courants débiteurs gagés, dont garantis par créances hypothécaire 5374 fr. 55	170 375	25
Avances et prêts à termes garantis par hypothèque	1 041 622	—
Avances en comptes-courants à des corporations de droit public	161 871	20
Placements hypothécaires	405 630	—
Titres et participations permanentes:		
4 obligations Banque Etat Fribourg Fr. 40 000.—		
3 obligations Confédération 1931. . » 15 000.—		
2 obligations Banque Etat Fribourg » 200.—	55 200	—
Autres postes à l'actif	39 627	20
	2 188 127	45

Passif

	Fr.	Ct.
Comptes-courants créanciers à vue	117 613	95
Dépôts d'épargne	1 070 383	90
Obligations	752 165	—
Autres postes du passif	17 898	—
Réserves	230 066	60
(AG. 9)		
	2 188 127	45

Compte de profits et pertes pour 1941

Doit

	Fr.	Ct.
Intérêts débiteurs	60 138	50
Organes de la banque et personnel	4 205	—
Frais généraux et frais de bureau	2 550	85
Impôts	2 706	95
Pertes et amortissements	900	—
Bénéfice à répartir	8 072	60
Compte d'attente	121	90
	78 695	80

Avoir

	Fr.	Ct.
Intérêts créanciers	75 936	—
Produit du portefeuille des effets	957	20
Produit du portefeuille des titres	1 794	60
Divers	8	—
	78 695	80

Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich 1

Bilanz auf den 31. Dezember 1940

Aktiven

	Fr.	Ct.
Wertschriften:		
Obligationen und Pfandbriefe	6 511 557	80
Aktien von Versicherungsunternehmungen	500 000	—
Andere Wertpapiere	10 914	—
Hypothekarische Anlagen	592 482	67
Grundstücke	3 094 972	14
Festgelder	42 029	25
Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa	450 960	20
Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Aus laufender Rechnung	801 267	96
Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen	3 478 809	30
Stückzinsen und Mieten	71 896	80
Mobiliar und Material	1	—
Andere Aktiven und Debitoren	208 035	18
Kautionen	80 210	35
(VG. 5)		
	15 843 136	65

Passiven

	Fr.	Ct.
Gesellschaftskapital:		
Aktienkapital	5 000 000	—
Statutarische Reserve	2 500 000	—
Spezialreserven:		
Organisationsfonds	1 000 000	—
Ausserordentliche Schadenrücklage	1 700 000	—
Kursschwankungsreserve	400 607	98
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Lebensversicherung:		
Deckungskapital für Kapital- und Rentenversicherungen	2 227 450	—
Schwebende Versicherungsfälle und Rückkäufe	3 730	—
Unfall- und Schadenversicherung:		
Prämienüberträge	768 191	—
Schwebende Schäden	581 757	—
Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Aus laufender Rechnung	407 276	99
Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen	898 848	09
Andere Passiven und Kreditoren	247 908	53
Kautionen	80 000	—
Gewinn	27 367	06
	15 843 136	65

Zürich, den 25. August 1941.

Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft
E. Hohl. Ernst Lochmann.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wirtschaftsverhandlungen mit Rumänien

Die wirtschaftlichen Verhandlungen, welche im vergangenen Herbst in Bukarest zwischen einer schweizerischen und einer rumänischen Delegation stattfanden, wurden vor kurzem wieder aufgenommen und haben am 20. Februar 1942 zur Unterzeichnung eines Zusatzabkommens zum zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Königreich Rumänien abgeschlossenen Transferabkommen vom 30. Juli 1940 sowie verschiedener ergänzender Vereinbarungen geführt. Die neuen rumänisch-schweizerischen Abkommen werden am 1. März 1942 unter Vorbehalt ihrer Genehmigung durch die Regierungen der beiden Länder für eine Periode von 12 Monaten, die verlängert werden kann, in Kraft treten. Sie bezwecken, das Transferabkommen vom 30. Juli 1940, von welchem gewisse wesentliche Bestimmungen unverändert bleiben, vorübergehend der derzeitigen Lage anzupassen. Die Vereinbarungen vom 20. Februar 1942 sehen die Fortsetzung des gegenseitigen Warenaustausches vor, unter Berücksichtigung der besondern Bedürfnisse der beiden Länder. 44. 24. 2. 42.

Négociations économiques avec la Roumanie

Les négociations économiques qui avaient eu lieu l'automne dernier à Bucarest entre une délégation suisse et une délégation roumaine, ont été reprises récemment et ont abouti le 20 février 1942 à la signature d'un avenant à l'accord de transfert du 30 juillet 1940 entre la Confédération Suisse et le Royaume de Roumanie et de plusieurs arrangements complémentaires. Les nouveaux accords roumano-suisses entreront en vigueur le 1er mars 1942 sous réserve de leur approbation par les gouvernements des deux pays pour une période prorogeable de 12 mois. Ils visent à adapter à la situation actuelle à titre transitoire l'accord de transfert du 30 juillet 1940 dont certaines dispositions essentielles subsistent sans changement. Les accords du 20 février 1942 prévoient la continuation des fournitures réciproques de marchandises, compte tenu des besoins spéciaux des deux pays. 44. 24. 2. 42.

Negoziazioni economiche con la Romania

Le Negoziazioni economiche che hanno avuto luogo l'autunno scorso a Bucarest fra una delegazione svizzera ed una rumena sono state riprese recentemente e hanno condotto il 20 febbraio 1942 alla firma di un accordo addizionale alla convenzione di trasferimento stipulata il 30 luglio 1940 fra la Confederazione Svizzera e il Regno di Romania, nonchè di altri accordi complementari. Riservata la ratifica da parte dei Governi dei due paesi, i nuovi accordi svizzero-rumeni entreranno in vigore il 1° marzo 1942 per un periodo di 12 mesi che può essere prolungato. Essi mirano ad adattare provvisoriamente alla situazione attuale la convenzione di trasferimento del 30 luglio 1940, di cui certe disposizioni essenziali continuano a rimanere invariate. Gli accordi del 20 febbraio 1942 prevedono il proseguimento delle forniture reciproche di merci, tenendo però conto dei bisogni speciali dei due paesi. 44. 24. 2. 42.

Poststücke nach Uebersee via Genua; Zolldeklarationen

(PTA.) Der Bundeskommissär für den Hafen von Genua macht darauf aufmerksam, dass es zur rascheren Durchführung der dortigen Zollkontrolle unerlässlich sei, in den Zolldeklarationen zu Poststücken aus der Schweiz, die über Genua geleitet werden, auch die genaue schweizerische Zolltarifnummer anzugeben. Das Fehlen dieser Angabe erschwere und verlangsame die Kontrollarbeiten. Die Absender werden daher in ihrem eigenen Interesse dringend ersucht, diese Formalität zu erfüllen. 44. 24. 2. 42.

Colis postaux à destination de l'outre-mer, via Gênes; déclaration en douane

(FOPT.) Le commissaire suisse du port de Gênes attire l'attention sur le fait qu'en vue d'accélérer le contrôle douanier dans ce port, il est indispensable que les déclarations en douane des colis postaux de Suisse transitant par Gênes portent l'indication exacte du numéro du tarif douanier suisse. Lorsque cette indication manque, les travaux de contrôle en sont entravés. Les expéditeurs sont donc instamment priés, dans leur propre intérêt, de remplir cette formalité. 44. 24. 2. 42.

Uebersee-Transporte

(Zirkular Nr. S. 0226 des eidgenössischen Kriegs-Transportamtes vom 23. Februar 1942)

Export 25, s/s «Maloja» VI, ab Genua 18. 1. 42, in Lissabon 25. 1. 42: Die Weiterverschiffung sämtlicher Güter aus diesem Dampfer nach Montevideo und Buenos Aires erfolgte per s/s «Cabo de Buena Esperanza», am 20. 2. 1942 ab Lissabon.

Export 27, s/s «Nereus» VII, ab Lissabon 31. 1. 42 nach New York: Im Anschluss an unser Zirkular Nr. S. 0216 vom 3. 2. 42 bringen wir den Verladern zur Kenntnis, dass die s/s «Nereus» auf ihrer Reise zwischen Lissabon und den Bermuden einen Schraubendefekt erlitt und eine Verspätung eintritt.

Export 29, s/s «Maloja» VII, Genua—Lissabon: Dieser Dampfer ist am 20. Februar 1942 mit Exportgütern von Genua nach Lissabon ausgelaufen.

Export 30, Lissabon—New York, Anfang März: Bezugnehmend auf unser Zirkular Nr. S. 0223 vom 13. 2. 42 und an Vorerwähntes, wird die Verspätung erleidende s/s «Nereus» durch m/s «Kassos» IX ersetzt. Dieses Schiff übernimmt die Exportgüter aus «Maloja» VII (Export 29) und dürfte in der ersten Hälfte März von Lissabon ausfahren.

Weiterfrachten ab New York: Unsere Vertreter in New York teilen uns telegraphisch mit, dass nach Häfen von Cuba und Mexico ein Zuschlag von 1¼% ad valorem für Güter, deren Wert $ 500.— per Kolli übersteigt, erhoben wird. 44. 24. 2. 42.

Peru — Zollerhöhungen

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. Januar 1942 (Nr. 1) wurde kurz gemeldet, dass Peru alle Zölle, ausgenommen jene auf Nahrungsmitteln, um 20% erhöht habe. Das nun im Wortlaut vorliegende Gesetz (Nr. 9467 vom 18. Dezember 1941) bestimmt was folgt:

Art. 1. Im Sinne des Gesetzes Nr. 9303[1]) werden die Einfuhrzölle im Verhältnis von einem Fünftel der geltenden Ansätze erhöht. Diese Erhöhung ist spezifisch und wird keinem ergänzenden Zuschlag unterworfen werden.

Art. 2. Von der in Artikel 1 angeordneten Erhöhung der Zölle sind diejenigen Nahrungsmittel ausgenommen, die unter die Nummern 1453, 1465, 1467, 1478, 1494, 1505, 1518, 1519, 1531, 1536, 1538, 1539, 1540, 1544, 1549, 1550, 1555 und 1566 des Zolltarifs fallen.

Die obgenannten Zolltarifnummern betreffen folgende Erzeugnisse:

1453 Speiseöle
1465 Reis, geschält
1467 « Quaker Oats »
1478 Fleisch, frisch oder getrocknet
1494 Kartoffelmehl, Maizena
1505 Frische Früchte
1518 Kokosfett, Fischfett
1519 Weizenmehl
1531 Milch, Vollmilch, eingedickt oder kondensiert, auch gesüsst, auch in Pulverform
1536 Mais
1538 Schmalz, rein
1539 Schmalz, zusammengesetzt, Margarine
1540 Butter, rein
1544 Hülsenfrüchte, enthülst
1549 Kartoffeln
1550 Trockenfutter
1555 Käse in Behältnissen aller Art
1566 Weizen.

Ebenfalls am 18. Dezember 1941 wurde ein Gesetz Nr. 9466 erlassen, welches alle **Ausfuhrzölle** erhöht. Der Zuschlag beträgt 10% des Unterschiedes zwischen dem gesetzlichen Warenwert, der die Grundlage zur Zollerhebung bildet, und dem jetzigen Ausfuhrwert der Ware. Immerhin wird der Zollzuschlag nur erhoben, wenn der so ermittelte Unterschied 25% des gesetzlichen Warenwertes übersteigt. Für Zucker, Baumwolle und Wolle gelten besondere Ansätze bei der Erhebung des Zuschlagzolles.

[1]) Das Gesetz Nr. 9303 vom 28. Januar 1941 ermächtigt die Regierung, die Zölle zugunsten des Fiskus und der einheimischen Industrie zu erhöhen. 44. 24. 2. 42.

Emprunt fédéral de conversion

(Communication de la Banque Nationale Suisse)

L'emprunt fédéral 3¼% 1942 de 400 000 000 fr. dont l'émission a été décidée en séance du 13 février par le Conseil fédéral, sera offert en souscription publique du 23 février au 2 mars à midi.

Comme on le sait, cet emprunt servira à la conversion et au remboursement de l'emprunt fédéral 4½% 1930 de 250 000 000 fr. dénoncé au remboursement pour le 1er mars ct de l'emprunt fédéral 4½% 1927 de 150 000 000 fr. qui échoit le 15 avril prochain.

Le nouvel emprunt, remboursable en 1954, est donc à moyen terme; il paraît répondre tout à fait aux besoins actuels du public de placement.

Les conditions d'émission de l'emprunt: 99.40% plus 0.60% de timbre d'émission en ce qui concerne les conversions et 100% plus 0.60% de timbre d'émission pour les souscriptions contre espèces, peuvent être considérées comme très avantageuses comparées aux cours actuels des autres emprunts de la Confédération. Le Conseil fédéral a fixé pour les conversions un prix d'émission légèrement plus favorable que pour les souscriptions contre espèces car il tient à ce qu'un montant très important des anciens emprunts soit converti.

Ont peut prévoir que le nouvel emprunt, étant donnés les conditions avantageuses fixées aussi bien pour les conversions que pour les souscriptions contre espèces, remportera, à l'instar des emprunts émis en 1941, un succès complet. 44. 24. 2. 42

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte — Adhésions

Aarau: Bolinger & Waldmann, Woll- und Baumwollgarne, VI 5775. **Aarwangen:** Egger, Walter, Fabrikant, IIIa 1283. **Adelboden:** Klopfenstein, Hans, Comestiblesgeschäft, III 14452. **Aigle:** Moesebberger, Hans, IIb 2053. — Chemin de fer Aigle—Sépey—Les Diablerets, IIb 2052. **Altdorf** (Uri): Stadler-Heinzer, Emil, Restaurant Lehnhof, VII 9289. **Andermatt:** Christen, E., Photo und Zigarren, VII 9290. **Appenzell:** Schweizerischer Schuhmachermeisterverband, Sektion Appenzell I.-Rh., IX 6074. **Aquila:** Consorzio allevamento bestiame bovino, XI 3084. **Ascona:** Pellanda, Guido Osvaldo, zoccoli, XI 3144. **Aubonne:** Tissot, Charles, ferblantier-appareilleur, II 8559. **Balsthal:** Schweizerische Nationalspende, Bezirkskasse Balsthal, Va 2250. **Basel:** Bissegger-Lüchinger, Bernhard, privat, V 12312. — Boivin-Bau, H., Kaufmann, V 14176. — Brändlin, Andrée, Boite à chaussures, V 1801. — Epstein, Ludwig, Kaufmann, V 14099. — Genossenschaftliche Jugendzirkel (GJZ./ACV.), V 13832. — Hartmann, Reinhard, Mechanische Schreinerei, V 13142. — « Intéricur » Atelier für Innenarchitektur, Lucy Sandreuter, Alois Zeier und Ernst Christen, V 12617. — Klein-Lüthi, Hermann, V 13679. — Koch-Bigler, Rosa, Frau, V 14155. — Touristenverein « Die Naturfreunde », Lagerkasse, V 12962. — Verband der Teilzahlungsgeschäfte der Schweiz (VTS.), V 14040. — Wegmann, Ed. und M. Suter, Kesselpflege, Entkalkungen, V 12791. **Bätterkinden:** Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion Bätterkinden, III 11089. — Wehrmannsausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Bätterkinden, III 8696. **Bellinzona:** Salmina, Casimiro, fabbrica mobili, XI 3085. **Benken** (St.Gallen): Steiner, Franz., Baugeschäft, IX 5726. **Bern:** Bigler, Rud., Metzgerei, III 14453. — Buchhalterzirkel des kaufmännischen Vereins Bern, III 14371. — Eseber, Frank, Dr., Ingenieur, III 11462. — Freie pädagogische Vereinigung, III 14443. — Guggisberg-Forsch, Martha, Frau, III 11085. — Hagi, Fred., Kaufmann, III 14445. — « Hochwege », Plan Tanner, III 14456. — Knechtli, Ernst, Kaufmann, III 12456. — Landesverband freier Schweizer Arbeiter, Sektion Bern, III 14447. — Liegenschaftsverwaltung der Fabrikstrasse Nr. 23, E. Rumpus, Pruntrut, III 14358. — Regio Vice-Consolato d'Italia, III 14451. — Robert, Paul, Prof. Dr. med., III 10057. — Sozialdemokratische Mitgliedschaft Bern-Ost, Postscheckeinzug, III 11564. — Wälti, Werner, Bankbeamter, III 11772. — Werbefonds der eidgenössischen Zentralstelle für Kriegswirtschaft, III 14400. **Bernex:** Veyre, Maurice, ferblantier-appareilleur, I 7493. **Biberist:** Schweizerische Nationalspende 1942, Bezirk Wasseramt, Va 2252. **Biel:** Fachbuch, Verlag der schweizerischen Coiffeurfachlehrervereinigung, IVa 1547. — Nationalspende 1942, Kreisstelle, IVa 2923. **Binningen:** Gysin, J., Witwe, Mechanische Zimmerei, V 13290. — Sigg-Brüderlin, Th., Postbeamter, V 803. **Bissone:** Gaggini & Casellini, fabbrica di calce, XIa 3346. **Bremgarten** (Aargau): Stadtschützengesellschaft, VI 6087. **Buchs** (St.Gallen): Weinhandels-AG., IX 6146. **Burgdorf:** Aeschlimann & Sohn, Fritz, Bedachungs- und Asphaltgeschäft, IIIb 1150. — Fallmaschenstübli R. Stauffer, IIIb 1099. **Châtillens:** Bougnl, Paul, II 9569. **La Chaux-de-Fonds:** Don National Suisse, comité du district de La Chaux-de-Fonds, IVb 2177. — Marcanti et Desfourneaux, bijouterie, boîtes fantaisies, lapidage, polissage, IVb 389. — Pfändler, Udo, Dr médecin, IVb 1452. — Terraz fils, Max, entreprises de couvertures, IVb 1531. **Chur:** Malerberufskommission des Kantons Graubünden, X 4525. — Rohr, Bernhard, Asylstrasse 10, X 4394. **Cogilo:** Lafranchi, Arturo, Dr jur., XI 3082. **Davos-Dorf:** Wagner, Max, Haus « Im Sunnegarte », X 4523. **Ebikon:** Samariterverein Habsburg, VII 9291. **Ennenda:** Bissig-Aebli, Th., Futtermittel und Tafelwasser, IXa 1080. **Erlenbach** (Zürich): Annen, Elisabeth, Aëlla-Fabrikation, VIII 16816. **Evilard:** Wætjen, C.H., ingénieur, IVa 1095. **Feuerthalen:** Samariterverein Feuerthalen-Langwiesen, VIIIa 2452. **Gelterkinden:** Schaub, Hans, Maurergeschäft, V 14216. **Genève:** Breuille & Rochat, agence de représentations, I 5895. — Caisse de compensation pour allocations familiales de l'Union des fabricants d'horlogerie de Genève et Vaud (UFGV.), agence n° 3, I 4908. — Carbusol SA., I 8243. — Comptoir sanitaire SA., I 8242. — Cuccioni, Rinaldo, menuisier, I 7249. — Don national suisse, colleete 1942, comité genevois, I 303. — Grandjean, Ed., machines de bureau, I 6538. — Rivoire, J.A., Chêne-Bougeries, I 8244. — Schubert, E., fourreur, « A la Sibérie », I 8241. — Steenvoorden, Henri, I 8249. — Syndicat de survitalisation, I 6011. **Gland:** Société philanthropique de la Lignière, produits « Phag », I 3805. **Glarus:** Ebensberger, Karl, Messerschmied, IXa 1403. — Hösli-Aebli, H., IXa 1400. **Glattbrugg:** Gemeindesteueramt Opfikon, VIII 7910. **Grellingen:** Felber-Rudin, Ernst, Handel mit Industrieabfällen, V 13869. **Grône** (Valais): Huber-Koeher, F., IIe 2314. **Grünen:** Emmentalischer Kleinkaliberschützen-Verband, IIIb 747. **Hasle-Rüegsau:** Kriegsfürsorgestelle, IIIb 1289. **Herisau:** Frischknecht, Jakob, Zimmermeister, IX 8556. **Herrliberg:** Klay-Fiechter, Fritz, Chemiker, VIII 12489. **Himmelried:** Lohnausgleichskasse der Gemeinde Himmelried, V 13694. **Homburg:** Darlehenskasse Homburg, VIIIe 2713. **Hottwil:** Keller, Max und Traugott, Draineure, VI 6088. **Illnau:** Wickl, Jos., Talmühle, VIIIb 3230. **Kilchberg** (Zürich): Witschi, Gottfried, Verwalter, VIII 13926. **Klus:** Gehrig, V., Metzgerei, Fleischhandel, Vb 1976. **Küsnacht** (Zürich): Bäschlin, Karl, Heilpädagogisches Kinderheim, VIII 10854. — Viehversicherungskreis Küsnacht, VIII 19668. **Langendorf:** Hadorn, Christian, Drogerie, Va 2255. **Langenthal:** Schneidermeister-Verein Langenthal und Umgebung, IIIa 1285. **Lausanne:** Alliance suisse des indépendants, section de Lausanne, II 9565. — « Autovia », section vaudoise, II 4984. — Bættig, H.J., « Oreco », II 9564. — Courtat, Violette, Mme, II 9567. — Fondazione Svizzera e Monumento a « Giuseppe Motta », Pro Ticino, II 9566. — Jæggi, Joseph, géomètre officiel, II 6538. — Mayer, Hans, ingénieur, II 9571. — Société immobilière « Grandes Roches, A » SA., II 5001. — Société immobilière « Grandes Roches, B », SA., II 9559. — Société immobilière « Maupas-Beaulieu, A » SA., II 8875. — Société vaudoise d'astronomie, II 9542. — Vaury, William N., parfumerie, « Myla-Printemps », II 9556. — « Vidor », S. à r. l., Edition et organisation comptables, II 9575. **Liebefeld:** Bretscher, E.O., Prokurist, III 10083. **Locarno:** Leoni, Luigi, direttore scuole maggiori, XI 3093. — Molinari, Aristide, custode careeri, XI 3083. **Le Locle:** Eschler, Ernest, couvreur, entreprises de toitures, IVb 2176. — Schær, F., commerce de bois, IVb 1148. **Loco:** Legato Emanuele Carazzetti, XI 3089. **Lonay:** Eperon, Adolphe, transports, Prévérenges, II 9563. **Lugano:** « Ala materna », conto esercizio, XIa 3344. — Bienz, J., XIa 3350. — Classe 1892, XIa 953. — Galitzky, M., « Economlea », XIa 3343. — Münchhausen, Carl, XIa 3347. — Reggi, Vincenzo, amministrazioni, XIa 3349. — Ritzmann, H., Dres, avvocato, XIa 3345. **Luzern:** Berger, Oskar, Generalagent (Privatkonto), VII 9296. — Bösch, Karolina, Frau, Wollwaren, VII 9295. — Genossenschaft Migros Luzern, VII 9269. — Lötscher-Tobler, Berta, Frau, privat, VII 9298. — Lütolf, Gebr., Möbelkredit, VII 9288. — Stockmann, Gebr., Fabrikation von Metallspielwaren, VII 9293. **Marbach** (St.Gallen): Thalmann, Jakob, Käserei, IX 2123. **Marthalen:** Krankenfürsorge, Genossenschaft mit Sitz in Winterthur, Sektion Marthalen, VIIIb 3229. — Mökll, Ernst, Vertreter, VIIIb 3226. **Martigny-Ville:** Frachebourg, René, secrétariat de la fédération cantonale valaisanne des pêcheurs amateurs, IIc 2315. — Société de secours mutuels de Martigny, IIc 2308. **Meggen:** Hüsler, J., Tellenheim, VII 9292. **Meinisberg:** Kunz, Hans, Mechanische Werkstätte, IVa 2769. **Mesocco:** Ferrovia elettrica Bellinzona—Mesocco, XI 56. **Mollis:** Stadler, Heinrich, IXa 1003. **Montreux:** Conseil administratif du cercle de Montreux, IIb 2048. **Mörel:** Schweizerische Stuag, Kraftwerk Mörel, Baulos 3, Mörel, IIe 2304. **Morges:** Engler frères, menuiserie-ébénisterie, II 9551. **Müsingen:** Müller, E.O., Kaufmann, III 10805. — Büttikofer, Heh., Bäcker, III 12127. **Muttenz:** Hablützel & Sohn, K., Spar-Spiegellampen « Sonnex », V 13986. **Naters:** Rossi, Jean, entrepreneur, IIc 2312. **Netstal:** Kamm-Vogel, J., Metzgerei, IXa 1402. **Neuhilsebwil:** Buser, Otto, Landwirt, V 13570. **Nidau:** Nationalspende, IVa 4150. **Niedererlinsbach:** Fischer, Herm., Dachdeckermeister, VI 3225. **Le Noirmont:** Pic frères, fabrique de boîtes argent, IVb 720. **Noranco:** Mangili, Giacomo, segheria, molino, fabbrica carri, XIa 3348. **Oberdiessbach:** Hubacher, Gottfried, III 11846. **Oberterzen:** Küng & Co., VIII 7858. **Oensingen:** Schweizerische Nationalspende, Bezirk Gäu, Vb 532. **Osco:** Butti, Bruno, impresa costruzioni, XI 3087. **Porrentruy:** Pro Monumento e fondazione Motta, Pro Ticino, sezione Porrentruy, IVa 4151. **Prilly:** Simon, Paul, Dr médecin-chirurgien, II 9570. **Rances:** Boursier communal, II 9519. **Riehen:** Wenk, S., diplomierter Ingenieur, V 12909. **Roggwil** (Bern): Kissling, Ernst, Baugeschäft, IIIa 1279. **Rötheubach** bei Herzogenbuchsee: Bösiger, Werner, IIIa 1281. **Ste-Croix:** Barbezat, Maurice, horlogerie-bijouterie, II 9550. **St.Gallen:** Kley, Hermann, Stoff- und Massgeschäft, IX 7697. — Rüsch, Werner, Aerztliche und zahnärztliche Bedarfsartikel, IX 7213. — Schwarzmann, O., Isolierflaschen, IX 6251. **St-Gingolph:** Chevallay, André Joseph dit Bûcheron, service « Vita », I 1349. **St-Imier:** Amicale II/223, IVa 4147. **S. Nazzaro:** Bischoff, A.A., Angorafarm, XI 3088. **St.Urban:** Meier, Jakob, Metzgerei, IIIa 1280. **Schaffhausen:** Busslinger, A., Heerenberg 1, VIIIa 2451. **Schinznach-Dorf:** Messmer, Max K., Dr., Apotheke, VI 5774. **Schlatt** bei Bäterschen: Armengutsverwaltung, VIIIb 3233. **Schlieren:** Picard, Hellmut, Dr. med., VIII 12717. — Turnverein Schlieren, VIII 13930. **Schüpfen:** Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion Schüpfen, III 10804. **Schüpfheim:** Heiniger, Hans, Photohaus, VII 9294. **Sedrun:** Consum AG. Tavetsch—Sedrun, X 4094. **Seuzach:** Meliorationsgenossenschaft Seuzach, VIIIb 3231. **Sierre:** Amacker, Franz, Dr., Frauenarzt, IIe 2302. — Club des pêcheurs à la mouche de Sierre, IIc 2309. — Association des vétérans de la société pour l'industrie de l'aluminium à Chippis, IIc 2301. — Tschopp, Alex, Schreiner, IIe 2322. **Sins:** Polizeikasse, VI 5528. **Sion:** Fédération suisse des employés des PTT., section romande du Valais, IIe 2319. — Gaillard, Marcel, agence régionale des compagnies d'assurances « La Bâloise », IIc 2310. — Pellouchoud, Marc, agriculteur-arboriculteur, IIc 2306. — Schöfer, Henri, jardinier, IIc 2307. — « Setag », Société anonyme pour la fabrication de pièces de rechange et de caractères, IIe 2318. — Suter, Jean, bureau d'architecture, IIc 2321. — Taugwalder-Sarasin, Rudolf, IIc 2305. — Vuignier-Bellison, Marcelle, Mme, carrosserie des Maycunets, IIc 2313. **Solothurn:** Amrhein, A.P., Va 2254. — Gysin, Hans, Sattler und Tapezierergeschäft, Va 2253. — Herzig, Paul, Redaktor, Va 2251. **Soral:** Fontaine, M., et J. Dethurens, entreprise de haltage, I 416. **Speicher:** Locher, E., Zahnarzt, Vögelinsegg, IX 6928. **Stäfa:** Disler, Ernst, Dachdeckergeschäft, VIII 11715. **Territet:** Loup, Pierre, Dr, clinique Florimont, IIb 2050. **Thun:** Burger, Hermann, Angestellter der Munitionsfabrik, III 14454. **Tramelan:** Menoud, Louis, boucherie, IVa 3094. **Trins:** Caflisch-Casty's Erben, Chr., X 4021. **Uster:** Wipf, Walter, Coiffeur, VIII 18624. **Utzenstorf:** Bühler, Minna, Malerin, IIIb 300. — Laeng-Bieli, F., Uhren und Bijouterie, IIIb 315. **Vevey:** Poncioni, Alfred, peintre, IIb 2049. **Vex:** Dayer, Lucien, Dr, médecin, IIc 2316. **Wabern:** Kirchenbauverein Wabern, Hauptkasse, III 614. **Wädenswil:** Staub-Sebärer, Alfred, VIII 16830. **Wattwil:** Tuberkulose-Fürsorgestelle Wattwil-Lichtensteig-Krinau, IX 4169. **Wetzikon:** Schweizerische Stenographentagung Wetzikon 1942, VIII 14629. — Schweizerische Vereinigung der Handelsreisenden « Hermes », Sektion Zürcher Oberland, VIII 12101. **Windisch:** Emberger, A., Linden-Drogerie, VI 5395. **Winterthur:** Frischknecht, Fritz, Konditoreibedarf, VIIIb 3220. — Precisa AG. Rechenmaschinenfabrik, VIIIb 2575. — Reichsdeutschenhilfe, VIIIb 3232. — Stahl-Aktiengesellschaft Winterthur, VIIIb 2107. **Worb:** Wild, Jost, eidgenössischer Beamter, III 14448. **Yverdon:** Jaccard, Louis, inspecteur forestier, II 8579. **Zielebach:** Weibel, Robert, IIIb 1106. **Zofingen:** FHD.-Verband des Kantons Aargau, VI 6086. **Zollikon:** Jost-Bodmer, Ernst, Kaufmann, VIII 8088. **Zug:** Valerio & Schmid, Technische Neuheiten, VIII 11395. **Zürich:** Altkadetten Zürich, VIII 16638. — Behrens, Wilhelm, Dr. med., VIII 13618. — Berner, J., Fran, Vertretung der « Interphoto News Pictures Inc. », New York, VIII 30370. — Blattmann-Leuzinger, Walter, Kaufmann, VIII 16298. — Boesch, Otto, Zahntechniker, VIII 13963. — Bührer, Hedwig, Propagandistin, VIII 11048. — Campolongo, Emilio, « Hanomag »-Automobile, VIII 16847. — Custer-Töpfer, Walter, VIII 13869. — Felix, Jean Frédéric, VIII 30325. — Fierz, Richard, Vertretung und Handel in Textilien, VIII 16575 Fischer, Anton J., Textilwaren, VIII 19918. — Fischer-Strub, Ernst, Kaufmann, VIII 11847. — Fischer, Hellmut H., Vertreter, VIII 18692. — Genossenschaft « Werkzeitung der schweizerischen Industrie », VIII 30177. — Guhl-Mende, Mary C., VIII 13962. — Hang, Elli, Frau, Waschanstalt Express, VIII 16657. — Hegnauer, R. und H., Olten, Antiquariat Zürich, VIII 18061. — Hilfskomitee für die notleidenden Juden in Frankreich, VIII 12007. — Hirsch, Fritz, Vertretungen und Handel in der Textilbranche und verwandten Geschäftszweigen, VIII 16443. — Hirzel, Max, Vertreter, VIII 10775. — Jaeker, Heinrich, « Rasex »-Rasierartikel, Fabrikation und en gros, VIII 30207. — Honriet, Fernand, « Monogold », VIII 16009. — Kaufmann, Max, Bücherexperte, VIII 11866. — Koller, Gerhard, Kaufmann, VIII 13813. — Koller, Walter, amerik. approb. Dr. der Chiropractic, VIII 22079. — Krakowski, Simon, Reparaturen von Schreib- und Rechenmaschinen, VIII 16690. — Luxor G.m.b.H., Chemisch-technische Produkte, VIII 13472. — Mahler, Albert Ed., Papeterie und Rauchwaren, Vervielfältigungsbureau, VIII 14825. — Männerriege des Turnvereins Neumünster, VIII 4935. — Mayer & Gonzenbach, Schleiferei, Mago-Service, VIII 30351. — Mosbacher-Billeter, Anna, Witwe, VIII 13906. — Nussbaumer, Georges, Baugeschäft, VIII 16033. — Pletscher & Co., « Alba », Studio für Schönheitspflege, VIII 30296. — Roller, Hermann, Damenmäntel und Kostüme, VIII 16165. — Rollsport-Club Zürich, VIII 17807. — Rosenberg, Bernhard, Kaufmann, VIII 15929. — Sandoz, Adrien, Prokurist der « Unfall-Zürich », VIII 13784. — Schäfer, Viktor C.L., Kaufmann, VIII 19775. — Sebeer, Carl, Haushaltungsartikel en gros, VIII 13005. — Schwyzer, Alfred E., Dr. (Konto Liegenschaftsverwaltung Winkelmass), VIII 18150. — Suter, Kurt W., Textilkaufmann, VIII 12135. — Venhoda, Karl, kaufmännischer Angestellter, VIII 16374. — Wegner, Josef, Stoffhandel, VIII 18411. — Wieland, August, Instruktionsoffizier der Infanterie, VIII 13669. **Luino-Stazione:** Scuoln svizzera Luino, XI 3091.

Impôt sur le chiffre d'affaires

Toutes les publications parues jusqu'à présent dans la Feuille officielle suisse du commerce ont été réunies en une petite brochure. Il s'agit des textes suivants:

Arrêté du Conseil fédéral instituant un impôt sur le chiffre d'affaires.
Ord. 1 du DFD. Tarif de l'impôt sur l'importation de marchandises;
Ord. 2 du DFD. Liste des marchandises de gros dont l'importation est franche d'impôt;
Ord. 3 du DFD. Liste des marchandises pour lesquelles le taux de 2,5% est applicable;
Ord. 4 du DFD. Bière et tabacs fabriqués;
Ord. 11 du DEP. Transfert de l'impôt.
Ord. 11a du DEP. Nouvelles prescriptions concernant le transfert de l'impôt.
Arrêté du Conseil fédéral imposant les stocks de marchandises des détaillants;
Arrêté du Conseil fédéral exonérant de l'impôt le beurre et le fromage.
Jugement des cas de soustraction.
Invitation adressée aux personnes et sociétés contribuables pour les engager à remettre la déclaration prescrite.
Communiqués n° 1 et 2 de l'administration fédérale des contributions.

La brochure en question peut être commandée contre versement préalable de **fr. 1.25** par exemplaire (port compris) à notre compte de chèques postaux **III 5600.** Nous prions de bien vouloir noter la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien **ne pas confirmer** la commande séparément.

L'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.
Téléphone n° (031) 2 16 60.

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

CONFÉDÉRATION SUISSE

Emprunt fédéral 3¼% 1942 de fr. 400 000 000

PROSPECTUS

Le Conseil fédéral suisse, faisant usage des pouvoirs qui lui ont été conférés par l'Assemblée fédérale le 30 août 1939, a décidé, dans sa séance du 13 février 1942, d'émettre un emprunt 3¼% de fr. 400 000 000.

Cet emprunt est destiné à convertir et à rembourser

l'emprunt fédéral 4½% 1930 de fr. 250 000 000

dénoncé au remboursement pour le 1er mars 1942 ainsi que

l'emprunt fédéral 4½% 1927 de fr. 150 000 000

qui arrive à échéance le 15 avril 1942.

L'émission a lieu sous forme de titres et de créances inscrites. Le souscripteur qui désire devenir titulaire d'une créance inscrite devra l'indiquer au moment de la souscription; à défaut d'instructions de sa part, il recevra des titres.

I. Modalités de l'emprunt

A. Titres

1. Les obligations sont émises en coupures de fr. 500.—, 1000.— et 5000.—. Elles portent intérêt à 3¼% l'an et sont munies de coupons semestriels au 15 mars et au 15 septembre.
   L'échéance du premier coupon est fixée au 15 septembre 1942. Toutes les obligations sont au porteur.
2. Le remboursement des obligations s'effectuera au pair, sans dénonciation préalable, le 15 mars 1954. Le Conseil fédéral se réserve toutefois le droit de rembourser tout ou partie de l'emprunt le 15 mars 1949 ou ensuite à toute échéance de coupons, moyennant un préavis de trois mois. En cas de remboursement partiel, les obligations à rembourser seront désignées par tirage au sort.
3. Les coupons échus et les titres remboursables seront payés sans frais pour le porteur, mais en ce qui concerne les premiers, sous déduction du droit de timbre fédéral sur les coupons et de l'impôt pour la défense nationale perçu à la source, aux guichets de la Banque Nationale Suisse et à ceux des établissements et banquiers affiliés au Cartel de Banques Suisses ou à l'Union des Banques Cantonales Suisses.
4. Les obligations seront cotées, pendant toute la durée de l'emprunt, aux bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Neuchâtel, St-Gall et Zurich.
5. Les publications relatives au service de l'emprunt seront faites dans la Feuille fédérale, dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans un quotidien de Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Neuchâtel, St-Gall et Zurich.

B. Créances inscrites

Conformément aux dispositions de la loi fédérale du 21 septembre 1939 sur le Livre de la dette de la Confédération, les modalités de cet emprunt concernant les obligations s'appliquent également aux créances inscrites, sous réserve des modifications suivantes:

1. Les créances inscrites sont enregistrées dans le Livre de la dette de la Confédération pour des montants de fr. 1000.— ou des multiples de ce chiffre.
2. Si le Conseil fédéral fait usage du droit de dénonciation qu'il s'est réservé sous chapitre A, chiffre 2, les créances inscrites de cet emprunt seront remboursées à l'échéance fixée au moment de la dénonciation anticipée. En cas de remboursement partiel de l'emprunt, la quote-part d'amortissement affectée aux créances inscrites sera répartie entre elles au prorata de leur montant.
3. Le paiement des intérêts et le remboursement des montants échus en capital s'effectueront sans frais, mais en ce qui concerne les intérêts, sous déduction du droit de timbre fédéral sur les coupons et de l'impôt pour la défense nationale perçu à la source, au gré des créanciers, par bonification en compte de virements auprès de la Banque Nationale Suisse, en compte auprès d'une autre banque, en compte de chèques postaux ou par chèque sur la Banque Nationale Suisse.
4. Les créances inscrites ne seront pas cotées en bourse. Cessibles, elles ne pourront pas être transformées en obligations.

Berne, le 21 février 1942.

Département fédéral des finances et des douanes:
WETTER

II. Conditions d'émission

Sur cet emprunt de fr. 400 000 000 le Département fédéral des finances et des douanes s'est réservé un montant de fr. 12 000 000 pour l'administration fédérale.

Les groupes de banques soussignés ont pris le solde de fr. 388 000 000 et l'offrent en souscription publique

du 23 février au 2 mars 1942 à midi

aux conditions suivantes:

A. Conversion

1. Les porteurs d'obligations et les titulaires de créances inscrites des emprunts fédéraux 4½% 1930 et 4½% 1927 ont le droit de demander la conversion de leurs titres ou de leurs créances inscrites en obligations ou créances inscrites de l'emprunt fédéral 3¼% 1942.

   Le prix de conversion est fixé à

   99,40% plus 0,60% timbre d'émission.
2. Les titres à convertir devront être remis aux domiciles de conversion en même temps que les demandes de conversion. Les obligations de l'emprunt 4½% 1930 seront munies des coupons au 1er septembre 1942 et suivants et celles de l'emprunt 4½% 1927 du coupon au 15 avril 1942.
3. Les domiciles de conversion verseront en numéraire une soulte de conversion qui se calcule comme suit:

   a) **pour les obligations 4½% emprunt fédéral 1930**

fr. 6.—	différence de 0,60% entre le pair des titres à convertir et le cours d'émission des obligations du nouvel emprunt,
» 1.25	intérêt à 3¼% du 1er au 15 mars 1942,
fr. 7.25	dont à déduire
» 6.—	timbre d'émission de 0,60%,
fr. 1.25	**net par fr. 1000 de capital converti;**

   b) **pour les obligations 4½% emprunt fédéral 1927**

fr. 6.—	différence de 0,60% entre le pair des titres à convertir et le cours d'émission des obligations du nouvel emprunt,
» 18.75	intérêt à 4½% du 15 octobre 1941 au 15 mars 1942,
» 1.04	1¼% différence d'intérêt du 15 mars au 15 avril 1942,
fr. 25.79	dont à déduire
	fr. 1.79 = 4% droit de timbre fédéral sur les coupons et 5% impôt pour la défense nationale perçu à la source sur fr. 19.79,
» 7.79	» 6.— timbre d'émission de 0,60%,
fr. 18.—	**net par fr. 1000 de capital converti.**
4. Les porteurs de titres qui désirent en obtenir la conversion en obligations du nouvel emprunt recevront du domicile de conversion un reçu et bon de livraison qui sera échangé contre les titres définitifs à partir du 15 juin 1942.
5. En revanche, ceux qui désirent devenir titulaires d'une créance inscrite remettront au domicile de conversion, avec leur demande de conversion, une demande d'inscription destinée à l'administration du Livre de la dette de la Confédération (Banque Nationale Suisse à Berne). Cette dernière confirmera l'inscription de la créance sur le Livre de la dette dès que l'enregistrement sera effectif.

B. Souscription contre espèces

Le montant de l'emprunt fédéral 3¼% 1942 non absorbé par les conversions est offert simultanément en souscription publique contre espèces aux conditions suivantes:

1. **Le prix de souscription** est fixé à

   100% plus 0,60% timbre d'émission.
2. **La répartition** se fera aussitôt que possible après la clôture de la souscription. Les souscripteurs en seront avisés par lettre. Si les souscriptions contre espèces dépassent le montant disponible, elles seront réduites.
3. **La libération** des montants attribués devra s'effectuer du 7 mars au 7 avril 1942 avec décompte d'intérêts au 15 mars 1942.
4. Lors de la libération et sur leur demande, les souscripteurs recevront du domicile de souscription un bon de livraison qui sera échangé contre les titres définitifs à partir du 15 juin 1942.

Les souscripteurs de créances inscrites qui auront libéré le montant attribué recevront de l'administration du Livre de la dette de la Confédération (Banque Nationale Suisse à Berne) l'attestation d'enregistrement de leur créance dès qu'elle aura procédé à l'enregistrement requis. L'envoi de la demande d'enregistrement s'effectuera par l'entremise du domicile de souscription.

Le 21 février 1942.

CARTEL DE BANQUES SUISSES:

Banque Cantonale de Berne	Crédit Suisse	Société de Banque Suisse
Union de Banques Suisses	Banque Fédérale SA.	Banque Commerciale de Bâle
Société Anonyme Leu & Cie	Banque Populaire Suisse	Groupement des Banquiers Privés Genevois

UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES:

Banque Cantonale d'Argovie	Banque de l'Etat de Fribourg	Banque Cantonale de Nidwald	Banque Cantonale d'Uri
Banque Cantonale d'Appenzell Rh.-E.	Banque Cantonale de Glaris	Banque Cantonale d'Obwald	Banque Cantonale Vaudoise
Banque Cantonale d'Appenzell Rh.-I.	Banque Cantonale des Grisons	Banque Cantonale de St-Gall	Banque Cantonale du Valais
Banca dello Stato del Cantone Ticino	Banque Cantonale de Schwyz	Banque Cantonale de Schaffhouse	Banque Cantonale de Zurich
Banque Cantonale de Bâle-Campagne	Banque Cantonale Lucernoise	Banque Cantonale de Soleure	Banque Cantonale Zougoise
Banque Cantonale de Bâle	Banque Cantonale Neuchâteloise	Banque Cantonale de Thurgovie	

Les demandes de conversion et les souscriptions sont reçues sans frais par tous les sièges, succursales, agences et bureaux auxiliaires des établissements susmentionnés, par tous les sièges, succursales et agences de la Banque Nationale Suisse ainsi que par les autres banques, maisons de banque et caisses de prêts de la Suisse.

Hypothekarbank in Winterthur

Die Generalversammlung hat die

Dividende pro 1941

auf **6 %** festgesetzt.

Coupon Nr. 55 unserer Aktien wird ab **23. Februar 1942** mit **Fr. 30.—**, abzüglich Coupons- und Wehrsteuer, eingelöst.

Zahlstellen: Winterthur: Unsere Kasse.
Schweizerische Bankgesellschaft.
Zürich: Unsere Filiale (Paradeplatz 5).
Schweizerische Bankgesellschaft.
Basel: Schweizerische Bankgesellschaft.
Herren Lüscher & Co.
St. Gallen: Schweizerische Bankgesellschaft.
Herren Wegelin & Co. W 7

Panzerschränke zu verkaufen:

Wegen Nichtgebrauchs sind die folgenden Panzerschränke zu verkaufen:

1 Panzerschrank, System Bauer,
beinahe neu, Innenmasse: Höhe 150 cm, Breite 65 cm, Tiefe 47 cm, mit 4 Tablaren.

1 Panzerschrank, System Bauer,
gut erhalten, wenig gebraucht, Innenmasse: Höhe 153 cm, Breite 70 cm, Tiefe 42,5 cm, mit 4 verstellbaren Tablaren und Tresor.

1 Kassenschrank, System Bauer,
gut erhalten, wenig gebraucht, mit 2 Türen. Innenmasse des oberen Teiles: Höhe 88 cm, Breite 50 cm, Tiefe 40 cm. Innenmasse des unteren Teiles: Höhe 50 cm, Breite 50 cm, Tiefe 40 cm, mit 3 verstellbaren Tablaren. Ch 8

Die Schränke können besichtigt werden.

Interessenten wollen sich bitte melden unter Chiffre X 2020 Ch bei Publicitas AG. Chur.

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt

(Crédit Foncier Suisse)

Einladung zur 46. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 28. Februar 1942, vormittags 10 Uhr 30, in das Savoy Hotel Baur en Ville, 1. Stock, in Zürich.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1941. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Erteilung der Entlastung an die Gesellschaftsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Rechnungsjahr 1942.

Stimmkarten können bis und mit 26. Februar 1942 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden bei

unserem Hauptsitz in Zürich und der Agentur in Frauenfeld,
der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und ihren sämtlichen Zweigniederlassungen,
dem Schweizerischen Bankverein in Basel und seinen sämtlichen Zweigniederlassungen,
der Basler Handelsbank in Basel und ihren sämtlichen Zweigniederlassungen,
dem Bankhause A. Sarasin & Cie. in Basel,
dem Bankhause Hentsch & Cie. in Genf,
dem Bankhause Mirabaud fils & Cie. in Genf,
dem Bankhause Wegelin & Cie. in St. Gallen.

An den gleichen Stellen können Jahresberichte bezogen werden.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle sind ab 18. Februar 1942 bei unserem Hauptsitz in Zürich den Aktionären zur Einsicht aufgelegt. Q 29

Zürich, den 4. Februar 1942.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Dr. **Adolf Jöhr.**

Société immobilière d'Ouchy

(Hôtel Beau-Rivage)

Messieurs les actionnaires de la Société immobilière d'Ouchy sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mercredi 11 mars 1942, à 14 h. 30, au local de la Bourse (Galeries du Commerce), à Lausanne.

Feuille de présence dès 14 heures.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs des comptes sur l'exercice 1941.
2. Délibération sur l'approbation des comptes et du bilan.
3. Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes de l'exercice 1941 et les rapports sont à la disposition des actionnaires au bureau de MM. Bugnion & Cie, Grand-Chêne 5, dès le 2 mars 1942.

Pour prendre part à l'assemblée générale, les actionnaires doivent faire inscrire leurs actions jusqu'au 10 mars 1942, à midi. L 31

Lausanne, le 24 février 1942.

Le Conseil d'administration.

Société Anonyme d'Ougrée-Marihaye

Siège social: Ougrée (Belgique)
Registre du commerce de Liège n° 19600

Emprunt de 35 000 000 de francs belges du 15 mars 1937, en 350 000 obligations de 1000 francs belges, rapportant 4½% d'intérêt par an

Amortissement du 15 mars 1942 de 9366 obligations

La situation de l'emprunt se présente comme suit:

Nombre de titres émis			350 000
Nombre de titres amortis:			
a) amortissements antérieurs		33 599	
b) amortissement du 15 mars 1942:			
— par rachats en Bourse	2 920		
— par tirage au sort du 15 décembre 1941	6 446	9 366	42 965
Nombre de titres restant en circulation			307 035

Les obligations sorties au tirage du 15 décembre 1941 devront être présentées au remboursement, à partir du 15 mars 1942, avec les coupons n°s 11 et suivants attachés. Elles cesseront de porter intérêt à partir du jour fixé pour leur remboursement. Le montant des coupons indûment détachés sera déduit de l'obligation lors de son remboursement.

Des listes renseignant les numéros des 6446 obligations sorties sont tenues à la disposition de MM. les obligataires dans les banques ci-après:

à **Bâle**: MM. Lüscher & Cie,
à **Zurich**: Crédit Suisse.

où tous renseignements seront donnés au sujet des possibilités de remboursement des titres et de paiement du coupon n° 10 arrivant également à échéance le 15 mars 1942. Q 42

Ougrée, le 28 janvier 1942.

Société Anonyme d'Ougrée-Marihaye,
Le Conseil d'administration.

Montreux Hôtel EDEN
Gelobt. Neb. Kursaal. Mässig. Preise.

Neuere, moderne

Büromöbel

zu kaufen gesucht:

Doppelpult, Lz 18
einfaches Pult,
Schreibmaschinentisch,
Sichtkartei,
Vertikal-Schränke,
Schreibmaschine,
Frankiermaschine,
Adressiermaschine.

Postfach Nr. 19625 Luzern

Landolts

Dr. S

Revision

Lichttech

sind

PE

Seit 1903

Werb & Schell

der Ak

Ku

Bank

Schw

mit

eingelöst.

Burgdorf, den 21. Februar 1942.

Worb & Schell
Der Verwaltungsrat.

Offerten
Winterthur.

Wehrsteuer - Umsatzsteuer
Kriegsgewinnsteuer

und Beratung in allen Steuerfragen

Dr. Otto Müller

Steuerberater P 72-1

Pelikanstrasse 6, Zürich 1 - Telephon 35805

„Die schweizerische Nahrungsfettwirtschaft"

Die neueste Veröffentlichung der eidg. Preisbildungskommission ist im Verlag des **Schweizerischen Handelsamtsblattes** in **Bern** erschienen. Der Preis für die 185 Seiten umfassende Untersuchung beträgt **Fr. 6.35.** Postcheckrechnung III/5600.

Warenumsatzsteuer

Die verschiedenen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt erschienenen diesbezüglichen Texte sind zum Preis von **Fr. 1.25** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung **III 5600** erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweiz. Handelsamtsblattes. Bern.

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.